

## НАЗВАНИЯ НАСЕЛЁННЫХ ПУНКТОВ В ПОЛОЦКИХ ГРАМОТАХ XV ВЕКА: НА ПРИМЕРЕ ПОЛОЦКА

**Голубович О.П.**

УО «Гродненский государственный аграрный университет»  
г. Гродно, Республика Беларусь

Названия населённых пунктов в старобелорусской деловой письменности в научной литературе анализировались неоднократно [1]. Тем не менее наличные общие исследования не дают возможность увидеть региональные особенности языковой культуры Беларуси. В особенности следует отметить, что отдельного изучения пока не дождалась названия городов в Полоцких грамотах XIII-XVI веков. Задачей данной статьи является характеристика практики использования названий городов и деревень на примере грамот XV века.

Названия населённых пунктов этого периода относятся только к двум типам объектов – городам и сёлам. Это было вызвано особенностями именования поселений у восточных славян.

Сама структура делового документа включала обязательное правило об упоминании места его создания. По этой причине Полоцкие грамоты почти во всех случаях содержат названия населённых пунктов. По вышеизложенным причинам наиболее распространённым населённым пунктом, который упоминается в грамотах, является сам город Полоцк, где и были созданы документы. Название города в старобелорусской традиции имело свои особенности. Существовало несколько вариантов передачи названия, не говоря уже о его сокращениях:

– с использованием буквы ять "в Полоцъку" (22 июля 1478 г.) [3, с. 73];

– без использования буквы ять "оу Полоцку" (1477-1480 гг.) [3, с. 65];

– с использованием дифтонга «оу» "къ Полоцкоу" (23 февраля 1476 г. П гр. №159, с. 53)

– с заменой ц на т "оу Полотску" (11 сентября 1463 г.) [2, с. 206].

Помимо основного и наиболее распространённого использовалось и другое, несомненно, более архаичное название, города "Полтеск" в следующей орфографии:

– с использованием буквы ять "росказывал город Польштеск рубити" (27 марта 1475 г. ) [3, с. 49]; "мимо Полтескъ" (около 1448 г.) [2, с. 173-176];

– без использования буквы ять "Полтеск рубливали" (27 марта 1475 г. ) [3, с. 49].

Зафиксирована также редуцированная форма названия "оу Лоцку" (1445-1448 гг.) [2, с. 152].

Причина такой орфографической неустойчивости заключалась в формировании в XV в. нормы старобелорусской письменности в практике государственных учреждений, а также сохранение региональных языковых норм, которые были близки к локальной норме. Интересно, что в белорусской разговорной речи окрестностей Полоцка продолжает бытовать название "Полацак".

Также следует отметить, что в XV в. письменная традиция Полотчины приняла новую терминологию для обозначения городского поселения. Широко стал использоваться термин "место", хотя зачастую в грамотах употребляется и старое название: град – "града Полоцка" (4 мая 1470 г.) [3, с. 28].

Таким образом, в памятниках деловой письменности XV в. ещё не фиксируется единая норма именования населённых пунктов. Особенности локальной языковой традиции влияли на практику передачи названия населённого пункта.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Кашылоў, Л.Л. Тапанімія беларускіх дзевяціх помнікаў XV-XVIII стст.: Аўтарэф. ... канд. філал. навук: 10.02.01 / Інстытут мовазнаўства імя Я. Коласа НАН Беларусі. – Мн., 2001. – 20 с.
2. Полоцкие грамоты XIII- начала XVI вв.: В 6 вып./ Акад. Наука СССР. Ин-т истории СССР. – М., 1977-1989. – Вып. 1 / Сост. А.Л. Хорошкевич. – 1977. – 228 с.
3. Полоцкие грамоты XIII- начала XVI вв.: В 6 вып./ Акад. Наука СССР. Ин-т истории СССР. – М., 1977-1989. – Вып. 2 / Сост. А.Л. Хорошкевич. – 1978. – 219 с.